

శ్రీ రస్తు.



శ్రీమదామాయణే, యుద్ధకాండే

ఆదిత్య హృదయస్తోత్రోకలిత

సప్తస్తోత్ర శాత్రుమనర్గపారంభః

శ్లో || తతో యుద్ధపరిశ్రాంతం సమరే చింతయా
స్థితమ్ | రావణం చాగతో దృష్ట్వా యు
ద్ధాయ సముపస్థితమ్ || ౧ || దైవతైశ్చ స
మాగమ్య ద్రష్టు మభ్యాగతోరణమ్ | ఉ
పాగమ్య బ్రవిద్రామ మగస్త్యో భగ
వాన్మపిః || ౨ || *

టీక || తతః - అటుపిమ్మట; రణం - యుద్ధమును; దృష్టుం-చూ
చుటకు; దైవతైశ్చ - దేవతలతోను; సమాగమ్య - చేరి; అభ్యాగతః
వచ్చిన; భగవాన్ - అధికమయినమాహాత్యముగల; ఋషిః - జ్ఞాన
వంతుడగు; అగస్త్యః - అగస్త్యుడు; యుద్ధపరిశ్రాంతం - పోరునందు
అలసినవాడును; యుద్ధాయ - పోరుకొటకు; సముపస్థితం - వచ్చిన; రా
వణంచ - రావణుని; అగ్రీతః - ముందట; దృష్ట్వా - చూచి; సమరే
యుద్ధమునందు; చింతయా - ఆలోచనతో; స్థితం-ఉన్నవాడునగు; రామం
రాముని; ఉపాగమ్య-సమీపించి; అబ్రవీత్ - పలికెను.

అంత, యుద్ధముజూచుటకై దేవతలతో గూడవచ్చియున్న భ
గవంతుడు ద్రికాలజ్ఞుడగు సగస్త్య మహర్షి, రాముడు
యుద్ధమున సులసటునొంది, ముఖంబు యుద్ధంబునుండచ్చి తనమనస్సు నిలు

అంధోటికాతాత్పర్యవిశేషార్థసహితము.

న్న రావణుంగని, చింతనొంది యుండుటంజూచి, రామునియొద్దకువచ్చి యిట్లునివలెకెను. అని . తాత్పర్యము.

రామరామ మహాబాహూ శృణు గుహ్యం
సనాతనమ్ । యేన సర్వానర్కా వత్ససమ
రే విజయుష్యసి ॥ ౩ ॥ అదిత్యహృదయంపు
ణ్యం సర్వశత్రువినాశనమ్ । జయావహంజ
పరినిత్యమక్షయ్యం పరమం శుభమ్ ॥ ౪ ॥ స
ర్వమంగళ మాంగళ్యం సర్వపాపప్రణాశనమ్
చింతా శోక ప్రశమన మాయర్వధానము
త్తమమ్ ॥ ౫ ॥

టీక॥ రామ-రాముడా! రామ-(రాముడా)రాముడుచింతావిష్టుడగుటవలనను . ఆదరాతిశయమువలనను కార్యమునందలియపసరమువలనను రెండుమాట్లాలురామసంబోధనముచేయఁబడినది)మహాబాహూపెద్దచోతులుగలవాడావత్స! బిడ్డాయేన-దేనిచేత, సమరే-యుద్ధమునందు; అర్క-శత్రువులను; సర్వా-అందఱును; విజయిష్యసి-జయింపంగలవో; తత్ (అధ్యాప్యతము)-అట్టి; గుహ్యం . రహస్యమును; సనాతనం - అనాదియును; పుణ్యం - పవిత్రమును; సర్వశత్రువినాశనం - సమస్త శత్రువుల నశింపఁజేయునదియు; జయావహం - జయముగలిగించునదియు; నిత్యం - నాశములేనిదియు; అక్షయ్యం - నాశములేనిఫలముగలదియు; పరమం - అధికమయినదియు; శివం - మంగళకరమును; సర్వమంగళమాంగళ్యం - సమస్త మంగళములకును మంగళమును; సర్వపాపప్రణాశనం - సమస్త పాపములను నశింపఁజేయునదియు; చింతా శోక ప్రశమనం - మనస్సునందలిదుఃఖమును దేహపీడ బోగొట్టునదియు; ఆధివ్యాధులం బోగొట్టునదియును; ఆయర్వధానం - ఆయస్సునువృద్ధిబొందించునదియు; ఉత్తమం - శ్రేష్ఠమునగు, అదిత్యహృదయం - ఆదిత్యహృదయసంబంధియయిన; సూర్యమండలాంత ర్యామియయినపురుషుండు ఆదిత్యహృదయ శబ్దముచేతఁ జెప్పఁబడుచున్నాడు; యఆదిత్యే త్యై; యఆదిత్యమంత రోయమయతి; అంతరాదిత్యేమనసాచరంతం, యవహంత రాదిత్యేహిరణ్మయః పురుషోద్భవ్యతే, ఇత్యాదిశ్రుతులచేఁ జెప్పఁబడిన అంతరాదిత్యవిద్యచేసు పాసింపఁబడునట్టి పరమాత్మయయిన

ఛరమపురుషుడు ఆదిత్యహృదయశబ్దవాచ్యుడు, అతనిసంబంధమయిన దనుట: లేక, ఆదిత్యాంతిర్యామి యయినపురుషుడు, ఆదిత్యహృత్, అనుశబ్దముచేతఁ జెప్పబడును, ఆదిత్యహృదంఅయతి - అదిత్యహృత్తు నుబాండునది కావున. ఆదిత్యహృదయమనిస్తోత్రమునకు పేరుగలిగినది, ఆదిత్యహృదయమను పేరుగల; జపం - స్తోత్రమును; శృణు - వినుము.

రామా! రామా! మహాబహుజా! నాయనా! నీవేస్తోత్రము జపించినచోసమస్త శత్రువులను యద్ధంబున జయింపగలవో అట్టిఛరమరహస్యంబును ననాతనంబును బువిత్రంబునుసమస్త శత్రువులనశింపఁ జేయునదియజయశ్రద్ధంబునునిత్యంబునుఅక్షయమైనఫలముగలుదియు ఛరమమంగళప్రదంబునుసమస్త మంగళంబులకునుమంగళంబును, సమస్త పాపనాశనంబునుఅధివ్యాధిహరంబునుఆయుర్వృద్ధికరంబును సర్వస్తోత్రంబులోను ఉత్తమంబునగుఛరబ్రహ్మప్రతిపాదకమయిన ఆదిత్యహృదయంబునుస్తోత్రమును నీకుపథే శించెదనుపినుము. అని, తాత్పర్యము.

రశ్మిమంతంసముద్యంతం దేవాసురసమస్కృతమ్ । పూజయస్వ వివస్వంతం భాస్కరం భువనేశ్వరమ్॥

టీక॥ త్వం(అధ్యాప్యాతము) - నీవు; రశ్మిమంతం - శ్రీశస్త్రములయిన కిరణములుగలవాడును; లేక, రశ్మిమంతం - అంతరంగభక్తులుగలవాడును, వారలచేనుపాసింపబడువాడుననుట; సముద్యంతం - చక్కఁగానుదయించుచున్నవాడును; దేవాసురసమస్కృతం - దేవతలచేతను అసురులచేతను నమస్కరింపబడినవాడును; వివస్వంతం - తనతేజస్సుచే నితరములయొక్క తేజస్సులను ఆచ్ఛాదించువాడును; భాస్కరం - కాంతులఁజేయువాడును, సూర్యుడు చంద్రుడు అగ్ని మొదలగువానికినిఁగాంతియొసంగువాడుననుట, అగు; భువనేశ్వరం - లోకముల యొక్కనాథుని, సమస్త లోకముల నియమించునట్టిసర్వేశ్వరునీ; పూజయస్వ - పూజింపుము, ఈస్తోత్రముచేనారాధింపుమనుట.

నీవు, సువర్ణవర్ణుడగుటచే బ్రీశస్త్రకిరణములుగలవాడును (అంతరంగభక్తులచే నుపాసింపబడువాడును) ఉదయమును భ్రాంధుచున్నవాడును దేవాసురులచే నమస్కృతుండును ఇతరతేజస్సుల నన్నింటిని

బలిభవించునట్టిమహా తేజస్సుగలవాఁడును, చంద్రీసూర్యప్రభృతులకు నుతేజమునొసంగువాఁడునగు సమస్త లోకనియామకునింబరమాత్మను ఇ మ్మహాస్తోత్రముచే నారాధింపుము. అని, తాత్పర్యము.

సర్వదేవాత్మకో హ్యేష తేజస్వీరశ్మిభావనః । ఏష దేవాసుర గణా లోకాః పాతిగభస్తిభిః ॥ ౭॥

టీక॥ ఏషః - ఈసూర్యమండలాంతర్యర్థి పురుషుండు; సర్వదేవా త్మకః - సమస్త దేవతలకు ఆత్మభూతుండు. తేజస్వీ । అధికమయిన తే జస్సుగలవాఁడు, రశ్మిభావనః - కిరణములచేత (లోకములను) కలిగించువాఁడు, లేక, అంతరంగభక్తులను ముక్తులుగాఁజేయువాఁడు. ఏషః - ఈతండు; దేవాసురగణాః - దేవాసురసమూహములను; లోకాః - లోకములను; గభస్తిభిః - కిరణములచేత; పాతి-రక్షించుచున్నాఁడు. ఆదిత్యమండలాంతర్యర్థియగు సీపురుషుండు, సమస్త దేవతలకు నాత్మ భూతుండు, తనతేజస్సుచే సమస్త తేజస్సులనుదిరస్కరించువాఁడు. కిరణంబుల సమస్తలోకంబులకు ఉత్పత్తిస్థితిసంహారంబులు నేయువాఁడు (భక్తులకుమోక్షంబునొసంగువాఁడు), ఈతండే, కిరణంబుచేనర్పాదులు గల్గించి దేవాసురప్రభృతి సమస్తలోకంబులనురక్షించును. అని, తా త్పర్యము.

ఏషబ్రహ్మచ విష్ణుశ్చ శివ స్కందః ప్ర

జావతిః । మహేంద్రో ధనదః కాలో య

మ సోమో వ్యాపాంవతిః॥

౮॥

టీక॥ ఏషః - ఈతండు; బ్రహ్మచ - చతుర్ముఖుండును; విష్ణుశ్చ- విష్ణువును - శివః - శివుండును; స్కందః - కుమారస్వామియ; ప్రజా వతిః - తొమ్మిదిప్రజావతులును; మహేంద్రః - దేవేంద్రుండును; ధన దః - కుబేరుండును; కాలః - మృత్యువును; యమః - యముండును; సోమః - చంద్రుండును ('హి' అనునదిపాదపూరణార్థము); అపాంవతిః- వరుణుండును.

ఈతండే, సమస్తదేవతలును శరీరముగాఁగలవాఁడు; ఇతండేబ్రహ్మ, ఇ తండే విష్ణువు, ఇతండేశివుండు, ఇతండేకుమారుండు, ఇతండేనవవీజావ తులును, ఇతండేదేవేంద్రుండును. ఇతండేకుబేరుండును, ఇతండేమృత్యు వు, ఇతండేయముండు, ఇతండే చంద్రుండు; ఇతండే వరుణుండు. అని,

తాత్పర్యము.

విశేషార్థము. — పూర్వశ్లోకమునందు సర్వదేవాత్మకత్వము చెప్పబడినది, అదియిప్పుడు వివరింపబడుచున్నది. “యవహంతరాదిత్యేహిరణ్యయః పురుషోద్భవ్యతేః” (సూర్యునియందులోఁపలహిరణ్యయఁడయినయే యీపురుషుఁడు చూడఁబడుచున్నాఁడో) అని శ్రుతియందుఁబరమయోగులచేఁ జూడఁబడువాఁడుగాఁ జెప్పబడుటంజేసి, పురోహతివాచకమయిన ఏతచ్చబ్దముచేనిర్దేశముచేయఁబడినది. ఏమః - ఈతడు, బ్రహ్మచ - చతుర్ముఖశరీరుఁడు, చతుర్ముఖాతర్యామియీతండనుట, ఇట్లు ముందును జెలియినది. ప్లుశ్చ - ప్లువును; శివః - శివుండును; స్కందః - స్కందీగతిశోషణయోః, అనుభాతువునఁబట్టినది, శత్రువులను శోషిల్లఁజేయఁవాడనుట. ప్రజాపతి - ప్రజాపతిశ్చరతిగర్భేఅంతః (గర్భమునందులోఁపలబ్రజాపతివిహరించును) అను శ్రుతియందుఁజెప్పఁబడినప్రజాపతిస్వరూపుఁడనుట. మహేంద్రః - మహా-ఇంద్రః) స్వరూపమునందును విశ్వర్యమునందును అవధిలేనవాడు. ధనదః - అన్నాదోపసుధః, అనిశ్రుతియందుఁజెప్పఁబడినప్రకారమున సమస్తఫలములనొసంగువాడనుట. కాలః - జగత్సంహారము నేయవాడు, కాలాయమహాగ్రాసాయవైనమః, అనిశ్రుతియందును, అత్తాచరాచరగ్రహణాత్, అని శారీరకమీమాంసాసూత్రమునందుఁజెప్పబడిన కాలరూపుడు, అనాదిర్భగవాన్కాలః, అనిపరాశరమహర్షిచేజెప్పఁబడినది; యమః శిక్షించువాడు, పాపుల శిక్షించువాడనుట. సోమః - (అమృతం) సూతే, అమృతతమనఁగామోక్షముదాని నొసంగువాడు. అపాంశతిః - జలములకు నాధుఁడు, “అపోనారాకతిపోక్తాఅపోవై నరసూనవః, తాయదస్యాయనం పూర్వం తేన నారాయణస్సృష్టతః, (జలములు నారములని చెప్పఁబడినవి; ఏలయనఁగా, జలములు నరునివలనఁ బుట్టినవి; ఆజలములుఈయనకు పూర్వము స్థానమయ్యెగావున, ఈతఁడు నారాయణుఁడనఁబడెను) అనియు, “అపవననస్థాద్యా, (మొదటజలము నెవ్వరియించెను) అనియునుండుటవలన, మొదటజలమొన నెవ్వరియించియందు నివసించినట్టి నారాయణరూపుఁడనుట.

పిఠలో వసవ స్సాధ్యావ్యాశ్విసౌమరు

తోమరుః । వాయుర్వహ్నిఃప్రజాప్రాణ

అంధ్రీకాతాత్పర్యవిశేషార్థసహితము.

ఋతుఃకర్తా ప్రభాకరః ॥ ౮ ॥

“ఋతుఃకర్తా, ఇతిమహేశ్వరత్వార్థపాఠః.

టీక ॥ ఏషః (అథావృత్తము) - ఈశఁడు, హితరః - అగ్నిష్వా
త్రాదిపితృదేవతలు. వసవః - అప్సవసువులు. సాధ్యాః - సాధ్యులు (హి
,, అనునది పాదపూరణార్థము). అశ్వినౌ - అశ్వినీ దేవతలు. మరుతః -
ఆవసాదినాయువులు. మనుః - మనువు వాయుః - భూలోకమునందలి
వాయువువహ్నిః - అగ్ని. ప్రజాప్రాణః - జనులయొక్క ప్రాణము. ఋ
తుకర్తా - ఋతువులను జేయునట్టి, ప్రభాకరః - సూర్యుఁడు. మహే
శ్వరత్వార్థ పక్షమునందు, ఋతుః - అంధతీచేతను బొందఁబడునట్టివాఁడ
కర్తా - చేయువాడు.

ఈశఁడపితృదేవతలు, ఇతఁడెఅప్సవసువులు, ఇతఁడెసాధ్యులు, ఇతఁడెయశ్వినీ
దేవతలు, ఇతఁడెమరుత్తులు, ఇతఁడెమనువుఇతఁడెవాయువుఇతఁడెయగ్ని ఇతఁ
డె వసంతాదిఋతువులకుఁ గారణమయినసూర్యుండు (సమస్త భక్తులచేతన
బొందఁబడువాఁడు, సమస్త కార్యములకును జైరకుఁడు, సూర్యుఁడు). అని
తాత్పర్యము.

విశేషార్థము. — పితరఃపితృదేవతలు, పితరులయొక్కయునంతర్వా
మియ్యునవాఁడనుట, వసవః - (సదావసంతి) స్లాష్టకునుండువారలు
ధ్రువోదరస్తభాసోమఆప్తవై శ్వానరోనిలః, ప్రత్యూషశ్చప్రభావశ్చః
సవోష్టో ప్రకీర్తితాః, (ధ్రువుఁడుదరుడుసోముఁడుఆపుఁడువై శ్వానరుఁడు
అనిలుఁడు ప్రత్యూషుఁడు ప్రభావుండు అని కనువులు ఎనమంద్రుగా
జెప్పఁబడినారు). లేక, “ అగ్నిశ్చపృథివీ వాయుశ్చంతరిక్షంచ ఆది
త్యశ్చద్యౌశ్చచంద్రమాశ్చ సక్షిత్రాణిచ ఏతేవై వసవః,, అనుశ్లోతివ
లన, అగ్నిప్రభృతులు అప్సవసువులు. సాధ్యాః - (సిద్ధిరేషామస్మి) సి
ద్ధిగలవారలు “ మనుర్మంత్రః ప్రాణదశ్చచేతయానశ్చవీర్యవా, విత్తి
ర్జయోనయశ్చైవ హంసోనారాయణస్తథా, ప్రభవోథ పిథుశ్చైవసా
ధ్యావ్వాదశశజ్జిరే (మనువుమత్తురిడు ప్రాణుడు చేతయానుండు వీర్య
వంతుండు విత్తిజయుండు నయుండు హంసుండు నారాయణుండు ప్రభ
వుండు విధువుఅని పండ్రెండుగురుసాధ్యులు జన్మించిరి). అశ్వినౌ - ఆ
దుగుఱుముయొక్క రూపముదాల్చిన సూర్యభార్యయగు సంజ్ఞాదేవికిని

మగగుట్టుముఠముక్కు - రూపునొందిన, సూర్యునకును బట్టినవారలు. మఱు
తః - వాయుపురాణమునందుఁ జెప్పబడిన శుక్లజ్యోతిరాదులు నలుబది
తొమ్మండుగురు మనుః మనసమునేయువాఁడు, నాన్యోత్యోస్తిమంతా, (ఇ
తనికన్న నితరుఁడుమనసము నేయువాఁడులేదు) అనిశ్రుతిస్పష్టికిఁబూర్వ
ము ప్రపంచవిషయక మనసముగలవాఁడనుట. వాయుః - (వాతి) సమ
స్తమును వాసనగలదిగాఁ జేయువాఁడు. వహ్నిః -
వహతి (హ. వ్యం) - దేవతలహవిస్సును గొని పో
వువాఁడు, లేక, హుతమయిన హవిస్సును వహించువాఁడు, గ్రహిం
చువాఁడనుట - “ఇష్టాపూర్తంబహుధాజాతం జాయమానం విశ్వంభి
భక్తిభవనస్య నాభిః తదేవాగ్నిస్తద్వాయుస్తత్సూర్యస్తదుచంద్రిమాః
(ఏదిభవనమునకునాభిభూతమయి పట్టినదియు ఘట్టుచున్నదియునగునమా
స్తమయిన యిష్టాపూరమునుభవించుచున్నదో, అదియేయగ్ని, అది
యేవాయువు, అదియేసూర్యుఁడు, అదియేచంద్రిఁడు) అనిశ్రుతిః శ్రీ
జాప్రాణః - ప్రజలకుఁ బ్రాణహేతువు, కోహ్యవాన్యాత్ కఃప్రా
ణ్యాత్, యదేషఆకాశ ఆనందోనన్యాత్, (ఆనందహవమయిన ఆకా
శముఅనఁగా బ్రహ్మములేనియెడ, ఎవఁడుప్రాణము గలవాఁడును) అ
నిశ్రుతిః ఋతుః - (అర్యతే, పాండఁబడువాఁడు, తెలియఁబడువాఁడు.
“ఋతుస్సుదర్శనఃకాలః” అనిసహస్రినామస్తోత్రము. కర్తా - చేయు
వాఁడు, సమస్తభూతంబులయందును అంతఃప్రవిష్టుండై సమస్తకర్మల
కును బ్రేరకుఁడు “ధియోయోనఃప్రసాదయాత్,“ ఎవ్వఁడుమాబుద్ధు
లం బ్రేరించునో అనిశ్రుతి. మఱియు, “అంతఃప్రవిషంకర్తాగమేతం,
అధిరథాన్ రథయోగాన్ షథస్సృజతే, సహికర్తా, సర్వకర్తా, (లోప
లఁబ్రవేశించిన కర్తయగునతని, మఱియరథంబులను రథములతోఁ
గూడినమార్గములను సృజించును, అతఁడుగదా! కర్త, సమస్తకర్మము
లుగలవాఁడు.) అనిశ్రుతులునుబ్రహ్మాణములు. ప్రభాకరంప్రభాంకరోతి,
వెలుతురుఅనఁగాజ్ఞానమును జేయువాఁడు, జ్ఞానమునొసంగువాఁడనుట,
“తేషాంసతత యుక్తానాం భజతాం ప్రీతిపూర్వకం, దదామిబుద్ధియో
గంతం యేనమాముషయాంతితే,“ (అట్లు, ఎల్లప్పుడును యోగము నవ
లంబించి, ప్రీతితోనన్నభజించువారలకు, దేనిచే వారలునన్నుఁబొంద
గలరో, అట్టి జ్ఞానయోగమును నేనొసంగుదును) అని, భగవదీతలు.



శ్రీ ర మ్మ.

— (*) —

స్తోత్ర పాఠ రం భః.



ఆదిత్య స్సనితా సూర్యః ఖగః పూషా గభస్తిమాన్ । సుప
ణాన్ స్తపనోభానుర్హిరణ్య రేతాదివాకరః ॥ ౧౦ ॥ “సువణా సద్భశో
భానుః” ఇతి పాఠాంతరమ్. *

టీక॥ త్వది - (ఇచటఁ బ్రథమాంతశబ్దములకుఁ బ్రతిశబ్దమునకు
ను ‘త్వం’ అనియధ్యాహారము) నీవు; అది త్యః - అదితియొక్కపు
త్నుడవు; లేక, అదితియనఁగా అఖండితమయిన భూమి, దానికినాథు
డవు; లేక, సర్వం అదత్తే - అన్నిటిని గ్రహించువాడవు, యస్మాత్
తస్యమాదత్తే తస్మాదాదిత్యః (ఎందువలన అన్నిటిని గ్రహించుచు
న్నాఁడో అందువలన ఆదిత్యుఁడు) అనిశ్రుతి, భూమియందలిసమస్తరస
మును గ్రహించువాడనుట, లేక, జీవరూపంబున సమస్తవిషయంబుల
భుజించువాడవనుట. సవితా - (జగత్) సూతే, జగత్తునుగలిగించువా
డవు. సూర్యః - సువతీ (జనాన్ కర్మణి) జనులను కర్మయందుఁ బ్రేరించు
వాడవు, ధియో యోనః ప్రవోగయాత్, అనిశ్రుతి. ఖగః-భేగచ్ఛ
తి, ఆకాశమునందిరుగువాడవు. లేక, ఖంగచ్ఛతి, దహరాకాశము
నుబాంధినవాడవు, ఉపాసకులచేదహరాకాశమునఁ జూడఁబడువాడవ
నుట. పూషా - పుష్కాతి, జగత్తునుబోపించువాడవు, స్థితికర్తవనుట.
గభస్తిమాన్: ప్రశస్తములయిన కిరణములుగలవాడవు; లేక, గభ
స్తియనఁగా సర్వవ్యాపియగులక్ష్మి, అదిగలవాడవు, లక్ష్మీపంతుడ
డవనుట. “యథాసర్వగతోవిష్ణుస్తథేవేయంద్వితీయమ” (బ్రాహ్మ
ణోత్తముఁడా! ఎట్లు విష్ణుఁడసర్వమును బాంధినవాఁడో అట్లు ఈల
క్ష్మియు సర్వమును వ్యాపించియుండును.) అని పరాశరమహర్షి చేజె
బడినది. సువర్ణః - మంచివర్ణములు అనఁగా టెక్కలు గలవాడ

పు, పరమాత్మవనుట దాన్వసుపర్వాసయుజాసఖాయా (ఇద్దఱును పద్ధలు కూడనుండువారలును స్నేహితులును) అనిశ్రుతి, జీవాత్మ పరాత్మలను నిర్దేశించుచున్నది. తపనః - తపింపఁ జేయువాఁడవు పాఠాంతరపక్షమునందు, సువర్ణ-సదృశః - బంగారముతో సమానుఁడవు. “ హీరణ్యశృంగిర్హిరణ్యకేశ ఆహ్లాత్సర్యవసనువర్ణః, (బంగారుమీసములు గలవాడును బంగారు వెండుకలుగలవాడును గోభీమొదలుకొని సమస్త శరీరమును సువర్ణవర్ణము) అనిశ్రుతి. భానుః - ప్రకాశించువాఁడవు. హిరణ్యరేతాః - బంగారువికారమయిన రేతస్సుగలవాఁడవు, కారణమయిన రేతస్సుహిరణ్యయమనుట కార్యము హిరణ్యయమనితెలుపుట కొఱకు, హిరణ్యయమయిన బ్రహ్మాండమునుస్పృశించినవాఁడవనుట, “ ఆపవనసర్వాదాతానువీర్యమచాస్పృశత్, తదండమృభవత్తమం సహస్రాంశుసమప్రిభవ్, (మొదట జలములనేస్పృశించెను, అందు వీర్యమునుంచెను, అదిసూర్యసమాన మయిన కాంతిగల హేమవికారమయిన యండుమయ్యె.) అనిమనుస్మృతి. దివాకరః - పగటినిజేయువాఁడవు; లేక, దివాద్యుతింగోతి, వెలుతురునుజేయువాఁడవు; అజ్ఞానమునుబోగొట్టి జ్ఞానము నొసంగువాఁడవనుట, “ తేహంసతతయక్తానాం భజతాంప్రీతిపూర్వకమ్, దదామిబద్ధియోగంతం యేనసూముపయాంతితే, అనిభగవద్గీతలు.

హరిదశ్వై స్సహస్రాన్చై స్సప్తసప్తీర్నరీచీ
మాన్ ॥ తిమిరోస్మఖిస స్మింఖి స్వప్త్యా
మూర్తాంశ అంశుమాన్ ॥

శ్లోక ॥ త్వం (అధ్యాపృతిము) - నీవు; హరిదశ్వైః - ఆకుపచ్చనినన్నెగల గుఱ్ఱములుగలవాఁడవు; లేక, హరిత్ - హరితి (మః) మనోహరమయిన, అశ్వైః - వాహనముగలవాఁడవు వృషభగరుణాద మనోహర వాహనములు గలవరమేశ్వరుఁడవనుట. సహస్రాన్చైః - జేయి కిరణములుగలవాఁడవు; లేక, ఆర్చ్యతేఢితిల్లి, అప్యఃఅనుటచేఁబూస నీయమయిన మంగళశగుణము చెప్పఁబడుచున్నది, వేయిమంగళగుణములుగలవాఁడవు, లెక్క-కుమీఱిన కల్యాణగుణములు గలవాఁడవనుట. సప్తసప్తః - సప్తయను గుఱ్ఱముగలవాఁడవు “ ఏకోతిశ్వోనహతి సప్తనామ, (ఒకగుఱ్ఱము సప్తయను వేయినుపహించుచున్నది.) అనిశ్రుతి,

నప్తయనుగుఱ్ఱముగల యాదిత్యున కంతర్యామివనుట. మరీచిమాన్ - ప్రశస్త కిరణములుగలవాడవు. మిరియంతేత త్రవఃఅనేన - దీనిచేత్రపు పులుచతురు, అని, మరీచియనఁగాచక్రిము, అదిగలవాడవనుట; చక్రిముఇతరాయధోపలక్షకము, శంఖచక్రిగదాఁడుండ వనుట. తిమిరో న్మథనః - చీకటిని బోగొట్టువాడవు, లేక, తిమిగమనగా జ్ఞానోన్మత్తిప్రతిబంధకమయిన దోషము, దాని బోగొట్టువాడవు, జ్ఞానము గలిగించువాడవనుట. శంభుః - శంభవత్యస్మాత్, సుఖముగలిగించువాడవు- త్వష్టా - త్వక్షతి, సమస్తనామరూపములనుసంహరించువాడవు మార్తాండః - మృతేఅండేజాతః, బ్రహ్మాండము మృతము కాఁగాబట్టి నవాడవు, బ్రహ్మాండము ప్రళయమునొందినపుడు మఱల సృజించుటకై యున్నవాడవనుట, లేక, మృతఅండఁజేయతి, ప్రళయమునొందిన బ్రహ్మాండమును మఱలజీవఁజేయవాడవు; సృజించువాడవనుట. అంశుమాన్ - ప్రకృష్ట కిరణములుగలవాడవు; లేక, అంశుశబ్దము అంశువ్యాప్త అనుభాతువునంబుటైనది, అంశువనఁగావ్యాప్తి అదిగలవాడవు, ప్రపంచములోపల వెలుపలనంతటనువ్యాపించిన వాడవనుట. అంతర్భూమిశ్చతత్పర్యం వ్యాప్యనారాయణస్థితః, (దానినంతయు, లోపలవెలుపలనువ్యాపించి నారాయణుండున్నాడు) అనఁగతి.

హిరణ్యగర్భశి శి రస్తవనో భాస్కరో రవిః ।

అగ్నిగర్భోదితేః పుత్రశ్శిశిరనాశనః ॥ ౧౨ ॥

టీక ॥ త్వం (అధ్యాత్మాతము) - నీవు; హిరణ్యగర్భః - బంగారువికారమైన అండము గర్భమందుఁ గలవాడవు, హిరణ్మయ బ్రహ్మాండమును సృజించినవాడవనుట; ‘‘ ఆపవనసర్వాదా తానువీర్యమవాస్మజత్, తదండమభవద్దైవం సహస్రాంశునమప్రిభం, అనిమ

నుస్మృతి; లేక, హిరణ్య - హితమును రమణీయమునుఅయిన, గర్భః - అంతఃకిరణముగలవాడవు, భక్తులకు మేలొసంగునదికావున రమణీయమయిన హృదయముగలవాడవనుట; లేక, హిరణ్య, జీవనమూహము, గర్భః-కడుపునగులవాడవు, శిశిరః-చల్లనివాడవు, తాపత్రయతప్తుల తాపముబోగొట్టిసుఖముగల్గించువాడవనుట, తపనః -తపింపజేయువాడవనుట. భక్తులయొక్క శత్రువులకుసంతాపముగలుగజేయువాడవనుట. భాస్కరు

ర:-ప్రకాశమునకు వాడవునర్వవస్తువులను దెలియుటకు కారణభూతుడవనుట. రవి:-కౌతి, శబ్దించువాడవు, వేదములను బ్రహ్మదేవునకు పదేశించినవాడవనుట; యోవై వేదాంతప్రహీణోతిత్సన్న్యై, “(ఎవడు అబ్రహ్మదేవునికొకట వేదములను పదేశించెనో) అనిశ్రుతి; లేక, రూపతేజ్జతిరహిత వేదములచేత చెప్పబడువాడవు, లేక, భక్తులచేత స్తుతించఁ బడువాడవు. అగ్నిగర్భ:-పగటియందు అగ్నిగర్భమందుఁగలవాడవు, ఉద్యంతంవా ఆదిత్య మగ్నిరనునమాటోహతి, (అగ్ని ఉదయించుచున్న సూర్యునిపొందును) అనిశ్రుతి; లేక, అగ్నిగర్భ:- కాలాగ్నిరుద్రియ గర్భమందు గలవాడవు; “నారాయణా ద్విదోజాయతే” నారాయణుని వలన నుద్బవించువుట్లును అనిశ్రుతి. అదితే:- అదితిదేవియొక్క; పుత్ర:- కొడుకవు, లేక, అదితిపుత్రుడవుగా నవతరించినవాడవనుట; లేక, అదితే:- అదితియొక్క; పుత్ర:- పురుషుఁడైనకొడుకును అనగా నింద్రిరక్షించినవాడవు. శంఖ:- శామ్యతి, ప్రశయకాలంబుననిర్వాప్త పారముగా శాంతుడవగువాడవు; లేక, శంఖేయస్య:- సుఖముహృదయా కాశమందుగలవాడవు, ఎల్లప్పుడును ఆనందముగలవాడవనుట. శిశిరనాశన:- మంచును బోగొట్టువాడవు, సూర్యమండలాంతర్వతీయగుటచే సూర్యకిరణంబుల మంచునుబోగొట్టువాడవనుట.

వ్యోమనాథ స్తమో భేదీ ఋగ్యజుస్సామపా

రగః! ఘనవృష్టి రపాంమిత్రో వింధ్య వీధీ స్లవం

గమః || ౧౩ ||

*

వింధ్యవీధిః స్లవంగమః, ఇతి పాతాంతరమ్.

టీక || త్వం(అభ్యాహృతము) నీవు; వ్యోమనాథ:- ఆకాశమునకు బ్రభుడవు, ఆకాశమునందుండు వాడవనుట, లేక, ఆకాశమును స్పృశించినవాడ వనుట, “ఆత్మన ఆకాశ స్పృభూతః” ఆత్మవలన ఆకాశము పుట్టినది అని శ్రుతి. తమోభేదీ - చీకటినిబోగొట్టువాడవు, లేక, రాహువును భేదించువాడవు, గృహణమున రాహువుచే మ్రింగబడి యతని భేదించుకొని వెలువడువాడవు, అట్టిసూర్యునియంతర్వామివనుట; లేక భక్తులయొక్కతమోగుణమును బోగొట్టువాడవనుట, ఋగ్యజుస్సామపారగః - ఋగ్వేదము, యజుర్వేదము, సామవేదము, అనువేదములయొక్క పారమును బొందినవాడవు. సమస్తవేద

ములయొక్క చర్యవసానమవు, సమస్త వేదముల చేతను తెలియఁగలిగినవాడననుట, - వేదైశ్వరైశ్వరహమేవవేద్యః (సమస్త వేదములచేతను నేజ్జతెలియఁదగినవాడను) అనిశ్రుతి; లేక, ఋగ్యజుస్సామవేదములచేత అశాశము యొక్క పారమునొందువాడవు, “ఋగ్విశ్వాంరాష్ట్రాహ్నిదివిదేవ ఈయతే, యజుర్వేదేతిష్ఠతిమధ్యేఅహ్నః, సామవేదేనాస్తమయేమహీయతే, వేదైరశున్యస్త్రిభిరేతిసూర్యః” (సూర్యుడు ప్రాతః కాలమున అశాశమునందు ఋగ్వేదముచేబొందఁబడును. మధ్యాహ్నమునందు యజుర్వేదంబుననుండును; సాయంకాలమునందు సామవేదముతోమహితుండగును.) అని శ్రుతి. ఘనస్వప్తిః - అధికమయినవర్షముగలవాడవు; అధికమయినవర్షము గురిపించువాడవనుట, “అగ్నిప్రాప్తాహుతిస్సమ్యగాదిత్యముపత్తిస్తతే, ఆదిత్యాజ్ఞాయతేవృష్టి ర్వృష్టే రన్నంతతఃనృజాః” (అగ్నియందు వేల్పుఁబడన యాహుతిసూర్యునిబొందును, సూర్యునివలనవర్షమువర్షమువలననన్నము, అన్నమువలనబ్రజలుగలుగుదురు.) అని స్మృతి; లేక, అధికమయిన సర్వకర్మఫలరూపమయిన వషణముగలవాడవు, “అహంహి సర్వయజ్ఞానాం భోక్తాచప్రభురేవచ (నేనేగదాసమస్త యజ్ఞములకును భోక్త నుబ్రభుండను) అస్మృతి, “ఫలమతఉపపత్తేః (ఉపపత్తివలన, ఈయిశ్వరునివలన నెకకర్మఫలముగలుగునని సిద్ధమగుచున్నది) అని శ్రీశారీరకమీమాంసాసూత్రము. అపాంమిత్రీః - జలములకు స్నేహితుడవు, జలములను వషింపచువాడవనుట, లేక, సముద్రజలంబులశయించి యుండువాడవనుట. వింధ్యవీధీస్థ సంగమః, వింధ్యవీధీ - వింధ్యపర్వతముయొక్క మార్గమునందు, అనఁగా ఆకాశమార్గమునందు, స్థవంగమః - శీఘ్రముగాఁబోవువాడవు, లేక, వింధ్యవీధీ - వింధ్యవీధీవలె దుర్గమమయినసుషుమ్నామార్గమునందు, స్థవంగమః - శీఘ్రముగాభక్తులనుబోవునట్లు చేయువాడవు, భక్తులకు సుషుమ్నామార్గమున మనోవాయుధారణము గలిగి మోక్షముగలుగునట్లు అనుగ్రహము సేయువాడ వనుట. పాతాంతరక్షమందు, వింధ్యవీధి - దక్షిణాయనమందు) వింధ్యపర్వతము మార్గముగాఁగలవాడవు. లేక, సుషుమ్నామార్గము గాఁగలవాడవు, సుషుమ్నామార్గము ను బొందినవారలెనియు (బొందగలవారనుట. స్థవంగమః - శీఘ్రముగా నడచు

వాడవు; లేక, కీఘ్రిముగాఁ బొందించువాడవు, సమస్త కర్మఫలం బులనుతప్పకయొసంగువాడననుట.

ఆతపీ మండలీ మృత్యుః పింగళ స్సర్వతాపనః

కవిశ్విశ్వామహాతేజారక్త స్సర్వభవోద్భవః॥౧౪॥

టీక॥ త్వం (అధ్యాత్మాత్మము) - నీవు; ఆతపీ - ఎండగలవాడవు; లేక, ఆసమంతాత్ తపః అన్య అస్తి - మిక్కిలియుతపములనఁగాజ్ఞానముగలవాడవు. యశ్యజ్ఞానమయంతపః - అని శ్రుతి. మండలీ - గుండ్రమైన ఆకారముగలవాడవు; లేక, మంశ్యతే అనేనేతిమండలం, అనఁగాభూషణము, అదికలవాడవు, కొన్తుభూషణములుగలవాడననుట. మృత్యుః - శత్రులఁజంపువాడవు. పింగళః - ఉదయకాలమందు గోరోజనపువన్నెగలవాడవు; లేక, పింగళి - కలియ వాడవు, సర్వవ్యాపకుడననుట. సర్వతాపనః - (మధ్యాహ్నమునందు) సమస్తమును తపింపఁ జేయువాడవు; లేక, ఏకకాలమునందే సమస్తబ్రహ్మాండమును సంహించువాడవు. కవిః - శండితుడవు; వ్యాకరణము మొదలయిన సమస్త శాస్త్రములను పరిజ్ఞానంఁజేసినవాడననుట, లేక, సర్విజ్ఞుడననుట, “యస్సర్వజ్ఞస్సర్వనితీ” అని శ్రుతి. విశ్వః - సమస్తమును నిర్వహించువాడవు; లేక, సమస్తమును శరీరముగాఁగలవాడవు, “విశ్వమేవేదం పురుషః” అని శ్రుతి. మహాతేజః - అధికములైన కాంతులుగలవాడవు; లేక, అధికమైనయితరుల జయించునామర్థ్యముగలవాడవు. రక్తః - భక్తులయందును రాగము గలవాడవు. సర్వభవోద్భవః - సమస్తములైన కార్యములకు కారణభూతుడవు; లేక, అంతటి యొక్కయు సఃసారమునకు కారణభూతుడవు.

నక్షత్రగ్రహతారాణామధిపావిశ్వభావనః॥తే

జనామపి తేజస్వీ ద్వాదశాత్మ స్స మోస్తుతే॥౧౫॥

టీక॥ త్వం (అధ్యాత్మాత్మము) - నీవు; నక్షత్రగ్రహతారాణాం అశ్విన్యాది నక్షత్రములకు గ్రహములకు సాధారణ నక్షత్రములకును, అధిపః - నాధుడవు; నక్షత్రగ్రహములయందును అంతర్యామి యయినవాడననుట. విశ్వభావనః - ప్రపంచముచునిలుపువాడవు; “ద్వాస్త్యచంద్రార్కౌ నక్షత్రంఖండిశో భూర్మహోదధిః, వాసుదేవస్యవీర్యేణనిష్పతాని మహాత్మనః (స్వర్గము, చంద్ర)సూర్య నక్షత్రములతో

గూడిన ఆకాశము, దిశలు, భూమి, సముద్రము ఇన్నయమహాత్ముం
డగు వానుడేవుని వీర్యముచేతనే నిలిచియున్నది) అనిమహాభారతము.
తేజసామపి - తేజస్సులకుఁగూడ; తేజస్వీ - అధిక తేజస్సుగలవాడవు
సమస్త తేజస్సును అణచివేయసట్టి మహా తేజస్సుగలవాడననుట.
ద్వాదశాశ్మకః । పండ్రెండుమూర్తులుగలవాడా! ఇంద్రోధాతాభగః
పూమాతోక్తనరుణోర్యమా. అచ్చివస్వా త్వష్టాచి సవితావిష్ణు
రేవచః (ఇందు)ను ధాత భగూడు పూషుడు మిత్రుడు వరుణుడు ఆ
ర్యముడు అచ్చిను వివస్వంతుడు త్వష్ట సవిత షణ్ణువు) అని ద్వాద
శాదిత్యులు. ఈ ద్వాదశాదిత్యుల యందు అంతర్యామి యయియుం
డువాడా! అనుట. తస్మై (అధ్యాహృతము) - అట్టి; తే - నీకొఱకు; న
మః - నమస్కారము, అస్తు - అగుఁగాక. నీవుఇట్టివిశేషణములుగల
వాడవు, ఇట్టిసమస్తకళ్యాణ గుణములుగల నీకునమస్కారముఁ
జేసెదననుట.

నమఃపూర్వాయ గిరయే షశ్చిమే గిరయే నమః! ।

జ్యోతిర్గణానాంఽతయేదినాధిపతయో నమః ౧౩ ।

టీక॥ పూర్వాయ - తూర్పుదిశనుండనట్టి; గిరయే - షర్వతమ
యిన, తూర్పుకొండ యందున్నదనుట, లేక, తూర్పుకొండయందంత
ర్యామివైయున్న; తే(అధ్యాహృతము ఇట్లముందును) - నీకొఱకు; న
మః - నమస్కారము. షశ్చిమే - షడమటిభాగమందు; గిరయే - షర్వ
తమయిన, షడమటికొండయందుండునట్టిదనుట, లేక, షడమటికొండ
యొక్క అంతర్యామివయిన; తే - నీకొఱకు; నమః - నమస్కారము
జ్యోతిర్గణానాంఽతయే - జ్యోతిస్సమూహములయొక్క నాథుడవయిన,
లేక, ముక్తులగువారల సమూహములయొక్క నాథుడవైన, ముక్తుల
కుఁబ్రాప్తస్థానమయిన; తే - నీకొఱకు; నమః (అధ్యాహృతము) - నమ
స్కారము. దినాధిపతయే - షగటికిఁబ్రభుడవయిన, లేక, షగటినిజే
యసట్టి సూర్యునియందులంతర్యామివైన; తే - నీకొఱకు; నమః - న
మస్కారము,

తూర్పుకొండపైనున్న నీకునమస్కారము; షడమటికొండపైనున్న నీ
కునమస్కారము. (తూర్పుషడమటికొండలయందు' అంతర్యామివైన నీ
కునమస్కారము) జ్యోతిర్గణములకు నాథుడవగు నీకు నమస్కారము

(క్తులగువారలకుఁ బ్రస్థానమవగు నీకు నమ స్కారము) దీ న ము ను జేయ నట్టి నీకునమస్కారము; (సూర్యమండలాంతర్యామివగు నీకు నమస్కారము) అని, తాత్పర్యము.

జయోయజయభద్రాయ హర్యశ్వాయనమో
నమః । నమోనమ స్సహస్రాంశో ఆదిత్యాయన
మోనమః ॥ ౧౭ ॥

టీక ॥ జయోయ - జయించువాడనగు, అప్రిహితమయిన ప
రాక్రమము గలవాడననుట; లేక, జయంతిఅనేన సద్భక్తాస్సంసారం
(భక్తులుఈతనిచే సంసారమును జయింతురు) భక్తులనుసంసారమును
జయించునట్లు చేయువాడనగు; తే . (అధ్యాహృతము) -
నీకొరకు; నమః (అధ్యాహృతము) - నమస్కారము. జయభద్రా
య- జయముచుమంగళమునుఇచ్చునట్టి; తే - నీకొరకు; నమః - నమ
స్కారము. హర్యశ్వాయ - ఆకుపచ్చనిగుర్రములుగల, ఆకుపచ్చనిగు
ర్రముగల సూర్యుని క్క అంతర్యామివైనయనుట; లేకహరి- మ
నోహరమయిన, శ్వాయ - వాహనముగల, మనోహరమయినగరు
డవృషభాడవాహనములుగలవాడననుట; ఇదియాదిత్య మండలాంతర్య
స్థిపురుషుడు. క వాపుటంజేసి, యాదిత్యవాచక శబ్దంబులు పలుమా
లు ప్రయోగించబడినది; సోత్రిమపుటవలనను, పునరుక్తము దోషము
కాదు. తే - నీకొరకు. నమఃనమః - నమస్కారము. నమస్కారము.న
హస్రాంశో- నేయికిరణములుగలసూర్యునియంతర్యామివైనవాడా లేక,
మితిలేనితేజస్సుగలవాడా నేయిజీవులుగలవాడా! నమస్తే జీవులునుసీయొ
క్కఅంశములనుట; మమైవాంశోజీవలోకేజీవభూతః, (నాయొక్కఅంశ
మెజీవలోకమందుజీవుడయినది. తే- నీకొరకు; నమోనమః - నమస్కా
రము, ఆదిత్యాయ - సూర్యుడయిన; సూర్యమండలంబునందు అంత
ర్విత్తవైన; తే - నీకొరకు; నమోనమః - నమస్కారము నమస్తా
రము; నమోనమః, అనిరెండు మాటలుఆదరాతి శయమున
జెప్పబడినది.

అప్రిహితమయిన పరాక్రమము గలవాడనగు నీకునమస్కారము గా
నించెదను. (భక్తులకుసంసారజయంబునుగల్గించువాడవై న నీకునమస్తా
తము చేసెదను) జయంబును మంగళంబును భువంగువాడవై న నీకువం

ననముగావించెదను; హరితవణ్ మగుగుఱ్ఱముగలసూర్యునియందు సంతర్థ్యామివైన నీకుఁ బ్రణతియొసర్చెదను (మనోహరములగు గరుడ న్విషభౌచి వాహనములుగల నీకుఁమొక్కెదను.) వేయి కిరణంబులు గల సూర్యుని యందంతర్థ్యామివైనవాడా! నీయంతములయిన నమస్త జీవులకు నాధారభూతుఁడా) నీకుఁ బ్రణామంబుగావించెదను; ఆదిత్య మండలంబున యోగులచేఁజూడఁ బడునట్టి నీకభివందనము చేసెదను. అ ని, తాత్పర్యము.

నమ ఉగ్రాయ వీరాయ సారంగాయ

నమోనమః | నమః షడ్భ్రహ్మభోధాయ

మూర్తాండాయన మోనమః || ౧౮ ||

టీక || ఉగ్రాయ - (ఉపాసకులు కానివారలకు) భయంకర మయిన రూపముగల; తే (అధ్యాత్మతము) - నీకోటకు; నమః - న మస్కారము. వీరాయ - ప్రాణిసంవిధింకారయతి. ప్రాణులను నా నా విధముగాఁ బ్రేరించువాడవైన; తే - నీకోటకు; నమః - నమస్కార ము. సారంగాయ - సారంగచ్ఛితి, శీఘ్రముగా నడచువాడవైన, అర్థని మిషంబునకు సూర్యుడు రెండువేల యోజనంబులుబోవునని పురాణప్రసి ద్ధము, లేక, సారమును బొందువాడవైన, సారమునుగ్రహించువాడవై నయనుట, లేక. ప్రణవమును బొందువాడవైన ప్రతివప్రణవాద్యుడ వైనయనుట, లేక, సారంగాయ - హంసావతార రూపుడవైన; తే - నీకోటకు; నమఃనమః - నమస్కారము నమస్కారము. షడ్భ్రహ్మభోధాయ - కమలములను వికసింపజేయువాడవైన, హృదయకమలమును విక సింపజేయువాడవైన; తే, నీకోటకు; నమః - నమస్కారము. మూర్తాం డాయ - మృతేలండేజాతః, బ్రహ్మాండము మృతమయినప్పుడు (మఱల సృజించుటకు) పుట్టినవాడవైన తే - నీకోటకు; నమఃనమః - నమస్కా రము నమస్కారము.

ఉపాసకులు కానివారలకు భయంకరుడవయిన నీకునమస్కార ము; సర్వప్రాణులను తత్తత్పూర్వకర్మానుకూలంబుగా గర్మలయందుఁబ్రే రించువాడవయిన నీకునమస్కారము; శీఘ్రముగా నడచువాడవయిన (సారమునుగ్రహించువాడవయిన, ఓంకారప్రతిపాద్యుడవయిన, హం సావతారరూపుడవయిన) నీకునమస్కారము. కమలములను వికసింపజే

జేయువాడవయిన (భక్తులహృదయకమలమును సదాచికసించజేయువాడవయిన) నీకునమస్కారము; బ్రహ్మాండము ప్రళయము నొందినపుడును ఆల సృజించుటకై యున్న వాడవైన నీకునమస్కారము. అని తాత్పర్యము.

బ్రహ్మేశానాచ్యుతే శాయసూర్యయాదిత్య
వర సే భాస్వతే సర్వభక్షాయ రాద్రాయవపు
పేనమః ॥ ౧౯ ॥

టీక ॥ బ్రహ్మేశానాచ్యుతేశాయ - బ్రహ్మదేవునికిని శివునకును విష్ణువునకును నియామకుడవైన; తే - నీకొఱకు; నమః - నమస్కారము. సూర్యాయ - ప్రాణులను గర్భములందుఁ బ్రేరించువాడవైన; తే నీకొఱకు; నమః - నమస్కారము. ఆదిత్యనర్చనే - సూర్యరూపమయిన కాంతి గలవాడవైన; తేక, సూర్యమండలమందుఁ దేజోరూపుడవైన; తే - నీకు, నమః - నమస్కారము. భాస్వతే - తేజస్సు గలవాడవైన; నమస్తే - పదార్థముల యందును తేజస్సుకలిగించువాడవైన; యనుట; తే - నీకొరకు; నమః - నమస్కారము. సర్వభక్షాయ - సమస్తమును భక్షించువాడవయిన, సర్వమును సంహరించువాడవయినయనుట, తే - నీకొఱకు; నమః - నమస్కారము. కావుననే ఆకాలమందు, రాద్రాయ - భయంకరమయిన, వపుషే - శరీరమయిన, భయంకరమయిన, యాకారము గలవాడవనుట; తే - నీకొరకు; నమః - నమస్కారము.

బ్రహ్మవిష్ణు శివులకును నియామకుడవయిన పరబ్రహ్మరూపుడవయిన నీకునమస్కారము; సమస్త ప్రాణులను అద్వైతకమందుఁ బ్రేరించువాడవయిన నీకునమస్కారము; సూర్యమండలమునందు దేజోరూపుడవయిన నీకునమస్కారము; సమస్త తేజస్సులకును గారిణమయిన మహాతేజస్సు గలవాడవయిన నీకునమస్కారము; ప్రళయకాలమున సమస్తమును సంహరించువాడవయిన నీకునమస్కారము; అష్టదిగ్భయంకరమయిన యాకారముగలవాడవైన నీకునమస్కారము. అని తాత్పర్యము.

తమోఘ్నాయ హిమఘ్నాయశత్రుఘ్నాయ
మితార్థనే । కృతఘ్నఘ్నాయ దేవాయశోభినే

టీక ॥ తమోఘ్నాయ - చీకటిని బోగొట్టువాడవయిన, లేక అజ్ఞానమును బోగొట్టువాడవయిన; తే, నీకొఱకు; నమః - నమస్కారము. హిమఘ్నాయ - మంచునుబోగొట్టువాడవయిన, లేక హిమమనగా శీతము, ఇదియుష్ణమునకు నుపలక్ష్యము, శీతోష్ణమును బోగొట్టువాడవయిన, భక్తులకుశీతోష్ణాది ద్వందములనునొర్చుశక్తి నొసంగువాడవయినయనుట, తే - నీకు, నమః - నమస్కారము. శత్రుఘ్నాయ - ఆశ్రితులయొక్క శత్రువులను వధించువాడవయిన, లేక, శత్రుభూతములయిన యింద్రియములను వధించువాడవయిన; ఆశ్రితులకు, ఇంద్రియములని గ్రహించుశక్తి నొసంగువాడవయిన యనుట, తే - నీకొఱకు, నమః - నమస్కారము. అమితాత్మనే - పరిచ్ఛిన్నముకాని స్వరూపముగలవాడవయిన, దేశకాలవస్తుకృతత్రివిధ పరిచ్ఛేదము లేనివాడవైనయనుట. లేక, అమితమైనమహిమగలవాడవైన; తే - నీకొఱకు, నమః - నమస్కారము. కృతఘ్నఘ్నాయ - కృతఘ్నులనువధించు వాడవయిన, కృతఘ్నులనగా ఇతరులుతమకుఁ గావించిన యుపకారమును మఱచినవారలు, అట్టిమహాపాపులను వధించువాడవైన, ఇది యుపలక్షణము, పాపమునాచరించినవారలనుశిక్షించువాడవైనయనుట తే - నీకొఱకు నమః - నమస్కారము. దేవాయదీన్యతి, సృష్టిస్థితి సంహారమూచే గ్రీడించువాడవైన, లేక, ప్రకాశించువాడవయినస్వయంప్రకాశుడవైనయనుట; తే - నీకొఱకు; నమః - నమస్కారము, జ్యోతిషాంచంద్రీసూర్య సక్షత్రాదికములయిన; ప్రకాశవస్తువులకు పతయే ॥ ప్రభుడవయ్యి - చంద్ర సూర్యాదిజ్యోతిర్వర్ణములకును బ్రకాశమునొసంగువాడవైన యనుట; తే నీకొఱకు నమః - నమస్కారము.

అంధకారమునుబోగొట్టువాడవయిన (అజ్ఞానమును బోగొట్టువాడవయిన) నీకునమస్కారము, భక్తులకు శీతోష్ణాదిద్వందములనుసహించుసామర్థ్యము నొసంగువాడవైన నీకునమస్కారము, ఆశ్రితుల శత్రువులను వధించువాడవైన (శత్రువులైన యింద్రియములను జయించు శక్తిని భక్తులకు బ్రసాదించువాడవైన) నీకునమస్కారము దేశకాలవస్తుకృతత్రివిధ పరిచ్ఛేద శూన్యుడవైన (అపరిమితమహిమ,

గలవాడవయిన) నీకునమస్కారము, సమస్తపాపులను, విశేషించి కృతఘ్నులను, శిక్షించువాడవయినీకునమస్కారము; సృష్టిస్థితిసంహారముల చేగ్రీడించువాడవైన (స్వయంప్రకాశుడవైన) నీకు నమస్కారము; చంద్రసూర్యాది సమస్తజ్యోతిర్వర్ణమునకును బ్రకాశము నొసంగుటచే నాడుడవైన నీకునమస్కారము. అని, తాత్పర్యము.

తప్తచామికరాభాయ వహ్నయే విశ్వకర్మణే॥ న

మస్తమోభిన్నాయ రుచయే లోకసాక్షిణే॥

టీక॥ తప్తచామికరాభాయ - కాంచబడిన బంగారముయొక్క కాంతివంటి కాంతిగలవాడవైన; తే - నీకు; నమః - నమస్కారము వహ్నయే - అగ్నిరూపుడవయిన, లేక, సమస్తలోకములనువహించువాడవైన; హరయే (పాతాంతరము) - పాపములను హరించువాడవైన; తే - నీకు; నమః - నమస్కారము. విశ్వకర్మణే - జగత్తుకార్యముగాగలవాడవయిన; తే - నీకొఱకు; నమః - నమస్కారము. తమోభిన్నాయ - అంధకారమును బోగొట్టునట్టివాడవయిన; లేక అజ్ఞానమును బోగొట్టువాడవయిన; తే - నీకొఱకు; నమః - నమస్కారము. రుచయే - ప్రకాశస్వరూపుడవయిన; ఘృణయే (పాతాంతరము) - ప్రకాశస్వరూపుడవయిన; తే - నీకొఱకు; నమః - నమస్కారము. లోకసాక్షిణే - జనులకుసాక్షిభూతుడవయిన, సమస్తకర్మలకును అంతర్యామివై వారువారుచేయు సమస్తకర్మలకును సాక్షిభూతుడవయినయనుట; తే - నీకొఱకు; నమః - నమస్కారము.

వేలిమిబంగారువంటిమేనుగలవాడవైన నీకునమస్కారము; అగ్నిరూపుడవైన (సమస్తలోకములకును ఆధారభూతుడవైన) నీకు నమస్కారము, (పాతాంతర పక్షమందు) సమస్తపాపములను హరించువాడవైన నీకు నమస్కారము; అంధకారమును నశింపజేయువాడవైన (అజ్ఞానమును నశింపజేయువాడవైన) నీకు నమస్కారము; సమస్తమునందును బ్రకాశరూపుడవైన (స్వయంప్రకాశరూపుడవయిన) నీకు నమస్కారము; లోకులుచేయు సమస్తకర్మములకు సాక్షిభూతుడవయిన నీకునమస్కారము. అని, తాత్పర్యము.

నాశయత్యేషవై భూతం తదేవ సృజతిః

భుః! ప్రాయత్యేష తపత్యేష వర్షత్యేష గభస్తిభిః॥ ౨౨ ॥

టీక॥ పృథుః - సమస్తమునకును నియామకుండై న; ఏషవై - ఈమహాపురుషుండై; భూతం - జగత్తును; నాశయతి - నశింపజేయుచున్నాడు. తదేవ - ఆజగత్తునె; సృజతి - సృజించును. ఏషః - ఈతడు; గభస్తిభిః - కిరణములచేత; పాయతి - శోషిల్లజేయును, తపతి - తపింపజేయును. వర్షతి - వర్షించును.

సర్వలోకనియామకుడయిన యీదేవుండై, సమస్తప్రపంచమునుప్రళయకాలంబున సంహరించును, మఱలనాప్రపంచమునె సృజించును; ఈతడై, కిరణములచేదాపముగల్గించి శోషిల్లం జేయును; వషణంబునుం గురియించును. అని, తాత్పర్యము.

ఏష సుప్తేషు జాగర్తి భూతేషు పరినిష్ఠితః!

టీక॥ ఏషః - ఇతడు; భూతేషు - ప్రాణులు; సుప్తేషు - నిదురించియుండగా, పరినిష్ఠితః - అంతటను వ్యాపించినవాడై; జాగర్తి - మేలుకొనియుండును.

భూతంబులు నిద్రించియున్నప్పుడును, ఈతడు, ఆభూతంబులయన్నిటియందును అంతర్యామిత్వంబున వ్యాపించిన వాడై మేలుకొనియుండును. అని, తాత్పర్యము.

ఏష ఏవాగ్నిహోత్రంచ ఫలంచైవాగ్నిహో

త్రిణామ్॥ ౨౩ ॥

*

టీక॥ ఏష ఏవ - ఈతడై; అగ్నిహోత్రంచ - అగ్నిహోత్రమును కర్మమును. అగ్నిహోత్రిణాం - అగ్నిహోత్రముగలవారలయొక్క, అగ్నిహోత్రము చేయువారలయొక్క, ఫలంచైవ - ఫలమును.

అగ్నిహోత్రమును అగ్నిహోత్రముయొక్క ఫలమును ఈమహాపురుషుండై. అని, తాత్పర్యము.

వేదాశ్చక్రతవశ్చైవ కృతానాం ఫలమేవచ।

టీక॥ ఏషః (అధ్యాహృతము) - ఈతడు; వేదాశ్చ వేదములును కృతవశ్చ - యజ్ఞములును. కృతానాం - యజ్ఞములయొక్క; ఫలమేవచ ఫలమును.

ఇతడేవేదములు, ఇతడేయజ్ఞములు, యజ్ఞములచేబొందదగి

న ఫలమును ఇతఁడె. అని, తాత్పర్యము.

యాని కృత్యాని లోకేషు సర్వపష రవిఃప్రభః॥ ౨౪॥

టీక॥ లోకేషు - లోకములయందు; కృత్యాని - కార్యములు; యాని(సంగతి) - ఏవిగలవో, తేషాం(అథ్యాహృతము) - వానికి; సర్వః - సమస్తాత్మకుడైన; పషః - ఈ; రవిః - సూర్యమండలంతర్వత్యయగు పురుషుడు; ప్రభః - నిరూపకుడు.

మరియులోకంబున నేయేకర్మములు చేయబడుచున్నవో, వానికన్నిటికిని, సర్వాత్మకుడయిన సూర్యమండలాంతర్వత్యయగు సీహిరణ్మయ పురుషుడేనిరూపకుడును ఫలప్రదాతయు, అని, తాత్పర్యము.

ఏన మాఽత్సు కృచ్ఛేషు కాంతారేషు భయే
షుచ | కీర్తయే పురుషః కశ్చిన్నావసీదతిరా
ఘవ ॥ ౨౫ ॥

టీక॥ రాఘవ - రాముడా! పురుషః - పురుషుడు; కశ్చిత్ - ఒకానొకఁడైనను; ఆఽత్సు - ఆపదలయందును కృచ్ఛేషు - కష్టములయందును; కాంతారేషు-అడవులయందును; భయేషుచ - భయములయందును; ఏనం - ఈయాదిత్యహృదయ స్తోత్రమును; కీర్తయే - పఠింపుచున్నవాడై; నావసీదతి - దుఃఖింపబడు.

రాముడా? ఇందుఁగణాశ్రీ మాద్యధికాని యమములేదా, నివృత్తినను, ఆపదలుగలిగినపుడుగాని కష్టమువచ్చినపుడుగాని అడవిమార్గంబులంగాని యితరభయంబుగల్గినపుడుగాని యీ యాదిత్యహృదయస్తోత్రమును బఠించినచో నతండు యాపదలంబెసి నిర్భయుండై సుఖము నొందగలడు. అని, తాత్పర్యము.

పూజయ స్వేమేకాగ్రో దేవ దేవం జగత్ప
తిమ్ | ఏతత్త్రిగుణితంజప్త్వా యదేషు ఏజ
యిష్యసి ॥ ౨౬ ॥

టీక॥ త్వం (అథ్యాహృతము) - నీవు ; ఏకాగ్రః - ఒకటిచెల్లినమనస్సుగలవాడవై ; దేవదేవం - దేవతలకును దేవుడును, జగత్పతిం ప్రపంచమునకు నాధుండునగు; ఏనం - ఈదేవుని, పూజయస్వ - పూజింపుము. ఏతత్ - ఈయాదిత్య హృదయమును, త్రిగుణితం - ముమ్మాటుగా, జప్త్వా - జపించి, యదేషు - పోగులందు, నిజముపరి

గలువఁగలవు.

సీవు- మనసునిశ్చలముగానిలిపి, దేవతలకును దేవుండును జగ
న్నాధుడునుగునీదేవుని, యియ్యాదిత్యహృదయస్తోత్రంబునం బూజింపు
ము, ఈయాదిత్య హృదయస్తోత్రమును మూడుమాటులుజపింతువేని ,
యుద్ధంబులందుజయము నొందఁగలవు, అనితాత్పర్యము.

అస్మిన్ క్షణే మహాబాహూ! రావణం త్వం

వధిష్యసి ||

టీక || మహాబాహూ - పెద్దచేతులుగల రాముడా? త్వం - సీవు
అస్మిన్ - ఈ; క్షణే - క్షణమునందు; రావణం - రావణుని; వధిష్యసి-
వధింపగలవు.

మహాబాహుండవగురాముడా! నీవీయాదిత్యహృదయమును జ
పింపుము, ఈక్షణముననే రావణునివధింపగలవు. అనియగస్త్యుండు రా
మునకుజెప్పెను. అని, తాత్పర్యము.

ఏవచుక్వాదా ఏస్త్య జగామచ యథా

గతమ్ || ౨౧ ||

టీక || తథా - అప్పుడు, అగస్త్యః, అగస్త్యమహర్షి, ఏవం -
ఇట్లు, ఉక్వా - పలికి, యథాగతం - వచ్చినట్లుగా, జగామచ -
పోయెను.

అంత! నగస్త్యమహర్షి ఇవ్విధంబునంబలికి, తాపచ్చినదా
రింబోయెను, అని, తాత్పర్యము.

ఏతచ్ఛ్రోత్వా మహాతేజా నష్టశోకో భవ

త్తదా ! ధారయామాన సుప్రీతో రాఘవః ||

యతాత్మవాన్ || ౨౨ ||

టీక|| తదా - అప్పుడు; మహాతేజాః - అధికమయిన పరాక్రి
మముగల. రాఘవః - రాముడు; ఎతత్ - దీని; శ్రోత్వా - విని; నష్ట
శోకః - నశించినదుఃఖముగలవాడు; అభవత్ - ఆయెను. సుప్రీతః -
మిక్కిలియునంతస్తుండై, ప్రియతాత్మవాన్ - పరిశుద్ధమయిన మనస్సు
గలవాడై; ధారయామాన - ధరించెను, ధ్యానముచేసెననుట.

అప్పుడు, మహాతేజుండగురాముండు, ఇమ్మహాస్తోత్రమునుపీన్నం

ఆదిత్యహృదయస్తోత్రము.

స్మృతో, ఆదిత్యహృదయ ప్రతిపాద్యుండగు దేవదేవునిభ్యానించు
ని, తాత్పర్యము.

ఆదిత్యం ప్రేక్ష్యజప్తాతు పరంహర్షమవా
ప్రవాణ త్రిరాచమ్య శుచిర్భూతావధనురా
దాయవీర్యవాణ్ ॥ ౨౯ ॥

టీక ॥ వీర్యవాణ్ - అధికమయిన పరాక్రమముగలరాముడు; ఆచ
మ్య - ఆచమనముచేసి; శుచిః - పరిశుద్ధుడు; భూత్వా - అయి; ఆది
త్యం - సూర్యుని; ప్రేక్ష్య - చూచి, లేక సూర్యమం
డలాంతర్వర్తికహిరణ్మయపురుషునిభ్యానించి, త్రిః
మూడునూలు; జప్తాతు - జపించియు; ధనుః - విడిచి; ఆదాయ -
గ్రహించి; పరం - అధికమయిన; హర్షం - సంతోషమును; అవాప్ర
వాణ్ - పొందెను.

రాముండు, ఆచమనముచేసి శుచియై సూర్యుంజూచుచు (ఆది
త్యమండలాంతర్వర్తియగు పరమాత్మనుభ్యాసముచేయుచు,) ముమ్మాట
ఆదిత్యహృదయస్తోత్రమును జపించి, యినుమడియైన పరాక్రమంబు గ
లవాడై, పరమహర్షుంబునొంది, ధనుస్సుచేతబట్టెను అని, తాత్పర్యము
రావణంప్రేక్ష్యహృష్టాత్మా యుద్ధాయ స
ముపాగమత్ । సర్వయత్నేనమహతా వధేతస్య
ధృతోభవత్ ॥ ౩౦॥

టీక ॥ సః (అభ్యాహృతము) - ఆరాముడు; రావణం - రావ
ణుని; ప్రేక్ష్య - చూచి; హృష్టాత్మా - సంతోషించిన మనస్సుగలవా
డై; యుద్ధాయ - పోరుకొఱకు, పోరుటకనుట; సముపాగమత్ - స
మీపించెను. మహతా - గొప్పదగు; సర్వయత్నేన - సమస్తప్రయత్న
ముచేత; తస్య - ఆరావణునియొక్క; వధే - చంపుటయందు; ధృతః -
నిశ్చయించినవాడు; భవత్ - అయ్యెను. రాముండు, అంతరావణు
జూచినంతఃపుండ్రై, సమస్తప్రయత్నంబుల సతనివధించి నిశ్చయించియు
ధ్ధంబునేయుటకై, సమీపించెను. అని, తాత్పర్యము.

అథ రవి రవద స్థిరీక్ష్య రాముం
ముదితమనాః పరమం సహ్యావ్యమాణః
నిశిచరతః సంతోషయం విదిత్వా

'10108

